



## 6th IDKD Intensive Course in Asia – 第六届亚洲集训课程 Excellence in Teaching – 密集课程



### Diseases of the Abdomen and Pelvis – 腹盆腔疾病

May 28 – 30, 2016, Beijing, China  
June 3 – 5, 2016, Hong Kong, China

中国北京, 2016年5月28日-30日  
中国香港, 2016年6月3日-5日

An Interactive Course in Diagnostic Imaging – 影像诊断互动课程  
Main Program

## General Concept and Course Objectives

### Concept – 概况

IDKD – International Diagnostic Course Davos – offers interactive teaching workshops presented by a highly qualified International Faculty in English. The annually changing courses are organ-based with the topics: Brain, Head & Neck and Spine – Chest and Heart – Abdomen & Pelvis – Musculoskeletal. IDKD is offering courses in Davos, Switzerland, Greece, Asia and South America.

The participants will attend 14 different workshops covering the medical imaging approach to the diagnosis of the diseases of Abdomen and Pelvis. The instruction is in groups of approximately 50–60 participants. During workshops, participants first get a brief introduction to the subject and then study case material prepared by the instructors. Finally, the instructors guide through the cases, discuss different diagnoses, present additional material and ask pertinent questions to the participants, thus allowing active interaction. The teachers can be easily approached during breaks to individually discuss unsolved problems. The participants are encouraged to bring their own laptop (PC or Mac) for case viewing and will get the relevant case files on a USB stick. For participants not bringing their own laptop, image loops will be prepared for viewing the cases on the classroom VCR projector. Participants will stay in the same classroom during all workshops. The case viewing is supported by a special software, uniquely developed for IDKD and drawing from the extensive expertise with electronic teaching.

达沃斯国际诊断课程(IDKD)是一种互动式的教学课程，该课程由高水平的国际教员英语授课。每年的课程都会以器官为基础变换主题，主要包括脑、头颈和脊髓-心脏和胸部-腹部和盆腔-肌肉骨骼系统。IDKD目前在瑞士达沃斯、希腊、亚洲和南美均有开设课程

听课者将参加14节不同的课程，授课内容从医学成像方法到脑、头颈和脊髓疾病的诊断。授课以50–60人一组的方式进行。在每节课授课期间，首先是一段本节课内容的简要介绍，然后是研读由授课人准备的病例资料。最后，授课教师通过病例导引，讨论不同的诊断，展示更多的病例材料，并且向听课人询问相关问题，做到互动教学。听课者可以在茶歇中面对面与授课教师讨论课堂中未解决的问题。建议听课人自备笔记本电脑（PC或Mac）用来查看教室VCR投影仪上的病例。在整个课程期间，听课人始终在同一间教室听课。听课者可用IDKD自主研发的特殊软件查看病例。

### Syllabus – 大纲

The IDKD Syllabus produced for the Davos course is included in the registration fee. It is provided in electronic form on the same USB stick as the workshop cases and gives an overview of current imaging of diseases of the Abdomen and Pelvis.

达沃斯课程(IDKD)纸质大纲包含在注册费之中。电子版储存在U盘之中，包含了脑、头颈和脊髓疾病当前影像的概览。

### IDKD Online Cases – IDKD在线病例

Participants will receive a login and password allowing online access to well-documented teaching cases stored in the IDKD online data-base. 达沃斯课程(IDKD)纸质大纲包含在注册费之中。电子版储存在U盘之中，包含了脑、头颈和脊髓疾病当前影像的概览。



IDKD offers interactive, organ-based teaching workshops with annually changing topics.

## Table of Contents

<b>Scientific Program</b>	<b>4</b>
- Workshops, Highlight Lectures	
<b>Faculty Addresses</b>	<b>6</b>
<b>Program Overview</b>	<b>10</b>
<b>General Information</b>	<b>13</b>
<b>Organisation</b>	<b>16</b>
<b>Venue – Accommodation</b>	<b>17</b>
<b>Acknowledgements</b>	<b>17</b>
<b>Future IDKD Courses</b>	<b>18</b>

## Scientific Program – 学术日程

### Workshops – 课程

- 1. Focal Liver Lesions – 局灶性肝脏病变**
- 2. Diffuse Liver Disease – 弥漫性肝病**  
Richard Baron, Chicago (US)  
华盛顿（美国）
- 3. Diseases of the Gallbladder and Biliary Tract – 胆囊和胆管疾病**
- 4. Pancreatic Diseases – 胰腺疾病**  
Beijing: Jeongmin Lee, Seoul (South Korea),  
首尔(韩国)  
Hong Kong: Byung Ihn Choi, Seoul (South Korea),  
首尔(韩国)
- 5. Upper GI Tract and Small Bowel Imaging – 上消化道与小肠影像**
- 6. Diseases of the Colon and Rectum – 结直肠疾病**  
Richard M. Gore, Evanston (US)  
埃文斯顿（美国）
- 7. Abdominal Emergencies including Trauma – 包括腹部损伤在内的腹部急症**
- 8. Adrenal Diseases – 肾上腺疾病**  
Jay P. Heiken, St. Louis (US) 圣路易斯(美国)
- 9. Abdominal Vascular Disease – 腹部血管疾病**
- 10. Benign Diseases of the Uterus – 子宫良性疾病**  
Riccardo Manfredi, Verona (IT) 罗马（意大利）
- 11. Adnexal Masses – 子宫附件包块**
- 12. Malignant Diseases of the Uterus and Cervix – 子宫和宫颈恶性疾病**  
Andrea Rockall, London (GB) 伦敦（英国）
- 13. Renal Disease – 肾脏疾病**
- 14. Diseases of the Male Genital Tract (Prostate, Scrotum, Testis) – 男性生殖系统疾病（前列腺，阴囊，睾丸）**  
H. Alberto Vargas, New York (US)  
纽约(美国)

### Lectures – 主题演讲

#### Beijing – 北京

- 1. Advanced MR Imaging of Prostate Cancer – 前列腺癌的先进磁共振成像**  
Min Chen, MD, Beijing (CN)  
陈敏，医学博士，北京（中国）
- 2. Advanced Clinical Application of MRgFUS – MR引导下聚焦超声技术的临床高级应用**  
Huadan Xue, MD, Beijing (CN)  
薛华丹，医学博士，北京（中国）
- 3. New MRI Techniques in the Preoperative Evaluation of Rectal Cancer – 新MRI技术在直肠癌术前评估中的应用**  
Hongmei Zhang, MD, Beijing (CN)  
张红梅，医学博士，北京（中国）
- 4. Evaluation of the Renal Function using the Leading CT and MRI Imaging Techniques – 利用先进CT及MR技术的肾功能评估**  
Xiaoying Wang, MD, Beijing (CN)  
王霄英，医学博士，北京（中国）
- 5. New Imaging Paradigms in Pelvic Malignancies – 盆腔恶性肿瘤的新影像模式**  
Elaine Lee, MD, Hong Kong (CN)  
李燕蘋，医学博士，香港（中国）

### Lectures – 主题演讲

#### Hong Kong – 香港

- 1. New Imaging Paradigms In Pelvic Malignancies – 盆腔恶性肿瘤的新成像模式**  
Elaine Lee, MD, Hong Kong (CN)  
李燕蘋，医学博士，香港（中国）
- 2. Imaging of Abdominal and Pelvic Lymph Nodes – 腹部及盆腔淋巴结成像**  
Joseph KT Lee, MD Singapore (SG)  
李景德，医学博士，新加坡（新加坡）
- 3. Updates on Treatment of Hepatocellular Carcinoma – 肝癌治疗的新进展**  
Albert Chan, MD, Hong Kong (CN)  
陳智仁，医学博士，香港（中国）
- 4. Advanced Clinical Applications of MRgFUS – MR引导下聚焦超声技术的临床高级应用**  
Huadan Xue, MD, Beijing (CN)  
薛华丹，医学博士，北京（中国）
- 5. Cerebral Manifestations of Abdominal Disease – 腹部疾病的脑表现**  
Xiao Yuan Feng, MD, Shanghai (CN)  
冯晓源，医学博士，上海（中国）



## Faculty Addresses

### B

#### **Richard Baron, MD**

University of Chicago  
Department of Radiology  
US-Chicago, IL 60637  
rbaron@radiology.bsd.uchicago.edu

### C

#### **Albert Chan, MD**

Department of Surgery  
Queen Mary Hospital  
The University of Hong Kong  
CN-Hong Kong  
acchan@hku.hk

#### **Min Chen, MD, PhD**

Department of Radiology and  
Medical Image Center  
Beijing Hospital,  
Beijing, China  
cjr.chenmin@vip.163.com

#### **Byung Ihn Choi, MD**

Seoul National University Hospital  
Department of Radiology  
KRL-110-744 Seoul  
bichoi@snu.ac.kr

### F

#### **Xiaoyuan Feng, MD, PhD**

Radiology Department of Huashan Hospital,  
Fudan University  
Shanghai 20040, China  
xyfeng@shmu.edu.cn

### G

#### **Richard M. Gore, MD**

Evanston Northwestern Healthcare  
Department of Radiology  
US-Evanston, IL 60201  
RMgore1953@aol.com

### H

#### **Jay P. Heiken, MD**

Mallinckrodt Institute of Radiology  
Washington University Medical Center  
US-St. Louis, 63110  
heikenj@mir.wustl.edu

### L

#### **Elaine Lee, MD**

Department of Diagnostic Radiology  
Li Ka Shing Faculty of Medicine  
The University of Hong Kong  
CN-Hong Kong  
eyplee77@hku.hk





**Jeong Min Lee, MD**

Department of Radiology  
Seoul National University Hospital  
South Korea  
jmsh@snu.ac.kr or jmlshy2000@gmail.com

**Joseph KT Lee, MD**

Department of Diagnostic Radiology  
National University Hospital  
Singapore 119074  
joseph\_lee@med.unc.edu

**M**

**Riccardo Manfredi, MD**

University of Verona  
Departments of Radiology, Surgery,  
Medicine and Public Health and Pathology  
IT-371134 Verona  
riccardo.manfredi@univr.it

**R**

**Andrea Rockall, MD**

Hammersmith Hospital  
Radiology Department  
GB-W12 0HS London  
a.rockall@imperial.ac.uk

**V**

**H. Alberto Vargas, MD**

Memorial Sloan-Kettering Cancer Center  
Department of Radiology  
US-New York, NY 10065  
vargasah@mskcc.org

**W**

**Xiaoying Wang, MD, PhD**

Peking University First Hospital  
Beijing, China, 100034  
cjr.wangxiaoying@vip.163.com

**X**

**Xuadan Xue, Prof., MD**

Dept. of Radiology  
Peking Union Medical College Hospital  
Beijing, China, 100730  
bjdanna95@hotmail.com

**Z**

**Hongmei Zhang, MD**

Department of Radiology  
Cancer Hospital  
Chinese Academy of Medical Sciences  
Beijing, China  
zhanghongmei1973@163.com



Program Overview

Beijing, Saturday, May 28, 2016  
Hong Kong, Friday, June 3, 2016

07.30–08.30	Registration
08.30–08.45	Main Hall Welcome Address, Introduction
08.45–09.20	Highlight Lectures 1
09.30–10.45	Workshops
10.45–11.10	Teacher Discussions/ Coffee Break
11.15–12.30	Workshops
12.30–13.45	Lunch Break
14.00–15.15	Workshops
15.15–15.40	Teacher Discussions/ Coffee Break
15.45–17.00	Workshops
17.15–18.30	Workshops

Beijing, Sunday, May 29, 2016  
Hong Kong, Saturday, June 4, 2016

08.00–09.15	Workshops
09.15–09.40	Teacher Discussions/ Coffee Break
09.45–11.00	Workshops
11.10–12.15	Highlight Lectures 2 Highlight Lectures 3
12.15–13.45	Lunch Break
13.45–15.00	Workshops
15.00–15.25	Teacher Discussions/ Coffee Break
15.30–16.45	Workshops
16.50–18.05	Workshops

Beijing, Monday, May 30, 2016  
Hong Kong, Sunday, June 5, 2016

08.00–09.15	Workshops
09.15–09.40	Teacher Discussions/ Coffee Break
09.45–11.00	Workshops
11.10–12.15	Highlight Lectures 4 Highlight Lectures 5
12.15–14.00	Lunch Break
14.00–15.15	Workshops
15.15–15.40	Teacher Discussions/ Coffee Break
15.45–17.00	Workshops



Schedule

Beijing, Saturday, May 28, 2016 / Hong Kong, Friday, June 3, 2016

	07.30 – 08.30	08.30 – 08.45	08.45 – 09.20	09.30 – 10.45	10.45 – 11.10	11.15 – 12.30	12.30 – 13.45	14.00 – 15.15	15.15 – 15.40	15.45 – 17.00	17.15 – 18.30
Group 1	Registration	Welcome and Introduction Prof. Peklan Khong, Prof. Rahel Kubik-Huch	Highlight Lecture 1	Baron1	Teacher Discussions Coffee Break	Manfredi1	Lunch Break	Rockall1	Teacher Discussions Coffee Break	Lee1/Choi1	Heiken1
Group 2				Lee1/Choi1		Baron1		Heiken1		Gore1	Rockall1
Group 3				Gore1		Vargas1		Manfredi1		Baron1	Lee1/Choi1
Group 4				Rockall1		Gore1		Vargas1		Manfredi1	Baron1
Group 5				Heiken1		Rockall1		Gore1		Vargas1	Manfredi1

Beijing, Sunday, May 29, 2016 / Hong Kong, Saturday, June 4, 2016

	08.00 – 09.15	09.15 – 09.40	09.45 – 11.00	11.00 – 12.15	12.15 – 13.45	13.45 – 15.00	15.00 – 15.25	15.30 – 16.45	16.50 – 18.05
Group 1	Gore1	Teacher Discussions Coffee Break	Vargas1	Highlight Lecture 2	Lunch Break	Lee2/Choi2	Teacher Discussions Coffee Break	Manfredi2	Gore2
Group 2	Vargas1		Manfredi1			Rockall1 2		Lee2/Choi2	Baron2
Group 3	Heiken1		Rockall1			Baron2		Heiken2	Rockall1 2
Group 4	Lee1/Choi1		Gore2			Heiken1		Vargas2	Heiken2
Group 5	Baron1		Lee1/Choi1			Gore2		Baron2	Vargas2

Beijing, Monday, May 30, 2016 / Hong Kong, Sunday, June 5, 2016

	08.00 – 09.15	09.15 – 09.40	09.45 – 11.00	11.10 – 12.15	12.15 – 14.00	14.00 – 15.15	15.15 – 15.40	15.45 – 17.00	17.00 –
Group 1	Vargas2	Teacher Discussions Coffee Break	Heiken2	Highlight Lecture 4	Lunch Break	Baron2	Coffee Break	Rockall1 2	Adjourn
Group 2	Heiken2		Vargas2			Gore2		Manfredi2	
Group 3	Gore2		Manfredi2			Vargas2		Lee2/Choi2	
Group 4	Rockall1 2		Lee2/Choi2			Manfredi2		Baron2	
Group 5	Manfredi2		Rockall1 2			Lee2/Choi2		Heiken2	

Highlight Lectures in Beijing, Saturday 28 – Monday 30, 2016

Lecture 1	Min Chen, Beijing	Advanced MR Imaging of Prostate Cancer
Lecture 2	Huadan Xue, Beijing	Advanced Clinical Application of MRgFUS
Lecture 3	Hongmei Zhang, Beijing	New MRI Techniques in the Preoperative Evaluation of Rectal Cancer
Lecture 4	Xiaoying Wang, Beijing	Evaluation of the Renal Function using the Leading CT and MRI Imaging Techniques
Lecture 5	Elaine Lee, Hong Kong	New Imaging Paradigms in Pelvic Malignancies

Highlight Lectures in Hong Kong, Friday 3 – Sunday 5, 2016

Lecture 1	Elaine Lee, Hong Kong	New Imaging Paradigms in Pelvic Malignancies
Lecture 2	Joseph KT Lee, Singapore	Imaging of Abdominal and Pelvic Lymph Nodes
Lecture 3	Albert Chan, Hong Kong	Updates on Treatment of Hepatocellular Carcinoma
Lecture 4	Huadan Xue, Beijing	Advanced Clinical Application of MRgFUS
Lecture 5	Xiaoyuen Feng, Shanghai	Cerebral Manifestations of Abdominal Disease

General Information

Registration – 注册

Registrations are accepted online at [www.idkd.org](http://www.idkd.org) starting January 4, 2016. 2016年1月4日开始在网上([www.idkd.org](http://www.idkd.org))进行注册.

Registration Fees (in €) – 注册费（欧元）

Registration fees include the full teaching program, the course syllabus on USB stick, coffee breaks, and Lunch-Bufferets. 注册费中包含了全部教学计划、U盘课程大纲、茶歇和自助午餐。

BEIJING – 北京

Early (until April 30, 2016): – 提早注册（2016年4月30日前）

Regular	€ 460.–	(approx. RMB 3300)
Residents	€ 390.–	(approx. RMB 2800)

Standard – 标准注册：

Regular	€ 560.–	(approx. RMB 4000)
Residents	€ 490.–	(approx. RMB 3500)

HONG KONG – 香港

Early (until April 30, 2016): 提早注册（2016年4月30日前）

Regular	€ 490.–	(approx. HK\$ 4300)
Residents	€ 420.–	(approx. HK\$ 3700)

Standard – 标准注册：

Regular	€ 590.–	(approx. HK\$ 5200)
Residents	€ 520.–	(approx. HK\$ 4600)

**Important:** All residents must show proof of their resident status within 10 days of registering online by e-mail to [asia@idkd.org](mailto:asia@idkd.org). 重要提醒：所有住院医生必须在注册10天内提供住院医生证明到 [asia@idkd.org](mailto:asia@idkd.org)

Payments by bank transfer (€ only) –

付款方式-银行转账（仅限欧元！）  
Bank – 银行: UBS AG, CH-8098 Zurich  
Account No – 银行账号: 251-964156.68Y  
BIC/Swift – 银行识别码: UBSWCHZH80A  
IBAN – 国际银行账户号码: CH80 0025 1251 9641 5668 Y  
Reference: SFAMR, IDKD Asia

Payments with Credit Cards (€ only) –

付款方式-信用卡（仅限欧元！）  
VISA or MasterCard – 维萨或万事达信用卡

Cancellation Policy – 取消政策

Written notification is required for cancellations and changes. Refunds: 80% before April 30, 2016; 50% before May 16, 2016. No refund thereafter. 取消和变更需要提交正是书面说明。于2016年4月30日前取消课程者退还80%课程费，2016年5月15日前取消课程者退还50%，之后不退还课程费。

Cancellation of the IDKD Course – IDKD课程取消

IDKD is entitled to cancel the Courses at any time. Course fees will be reimbursed in case of cancellation of the IDKD Course due to reasons other than war, war-like events, acts of terrorism or epidemics, in which case only a proportionate part would be refundable. IDKD有权随时取消课程。除了在战争、类似战争的事件、恐怖主义或疫情情况下，课程费按一定比例部分退还外，收取的课程费用会在课程取消的情况下予以全部退还。

### Confirmation of Registration and Course Badge – 注册和付款确认

Online registrations will be automatically confirmed. You will receive your personal course badge and further information at the Registration-Desk onsite. The badge and the USB stick are personal and are your admission card to the course. Once provided **do not lose them!** In the case of loss, a replacement badge will be provided for an administrative charge of € 30.– and for € 65.– a second USB stick.

注册后会收到收据，付款后会确保注册成功并受到付款确认。

你会在现场注册台收到个人胸牌和进一步信息。胸牌和USB为个人专用，是会议的通行卡。请保管好不要丢失！一旦丢失，补办胸牌须交纳30欧元，补办USB须缴纳65欧元费用。

### Disclaimer – 声明

The IDKD and the Course Management cannot accept liability for acts of any suppliers to this meeting nor the safety of any attendee while in transit to or from this event nor for any accidents or injuries that may occur. Any liability of IDKD and the Course Management is excluded. All participants are strongly advised to carry sufficient travel and health insurance.

该IDKD和课程管理不承担任何供应商对本次会议行为的责任，包括参会者会议来往交通以及任何可能发生的故事和伤害责任。强烈建议所有参加者携带足够的旅费和医疗保险。

### Duration – 时间

14 workshops (max 5 workshops/day) and 5 lecture blocks spread over 3 days, beginning in Beijing on Saturday, May 28, 08.30 am (Registration starting at 07.30 am) and ending on Monday, May 30, 17.00 pm

Hong Kong on Friday, June 3, 08.30 am (Registration starting at 07.30 am) and ending on Sunday, June 5, 17.00 pm

14节课程（每天最多5节课），三天5次报告

### Opening Hours Course Office – 课程办公室开放时间

07.30 am until 30 minutes after sessions

注册早上7:30开始

其他开放日：会议开始前/后半小时

### Program Changes – 日程变更

Information and times mentioned in this documentation may be subject to change at very short notice. Updated information will be published on **www.idkd.org**

本文中提到的信息和时间可能会有即时的变化通知。信息更新将发布在www.idkd.org。

### Coffee and Lunch Breaks – 茶歇和午歇

Coffee and soft drinks will be offered and served during intermissions. 3 Lunch-buffets are included in the registration fee. For individual lunches 2 restaurants are close by.

会议间歇会提供冷热饮。午餐以自助或公司午餐会方式提供。

### IDKD on the Internet – IDKD互联网

Information is regularly updated. Visit our website at **www.idkd.org**

信息定期更新。访问我们的网站**www.idkd.org**。

### CME Credits – 继续教育学分

The 6th IDKD Intensive Course in ASIA was accredited by EACCME and assigned **18 European CME Credits**.

The European EACCME credit system is recognized by the AMA. The credit points of IDKD can also be claimed by North American radiologists as CME points.

授予欧洲继续教育学分，网上www.idkd.org公布。欧洲EACCME学分系统被AMA认。IDKD学分也可以被北美放射医师认可。

The course will be accredited by the Hong Kong College of Radiologists. We expect to obtain 19.5 (Cat.A) CME/CPD points. The Royal Australian and New Zealand College of Radiologists is allocating a comparable number of points of attendance of the entire course.

香港放射科医学院授予19.5 (Cat. A) 持续教育学分。在此次会议中，皇家澳大利亚和新西兰放射协会为听课者提供了可观的学分。





### Directors – 董事

Juerg Hodler, Zurich (CH)  
Rahel Kubik Huch, Baden (CH)  
Gustav K. von Schulthess, Zurich (CH)

### Local Board Beijing – 北京董事会

Prof. Dai Jianping, Beijing (CN)  
戴建平, 北京 (中国)  
Prof. Jin Zhengyu, Beijing (CN)  
金征宇, 北京 (中国)  
Prof. Chen Min, Beijing (CN)  
陈敏, 北京 (中国)  
Prof. Zhou Chunwu, Beijing (CN)  
周春武, 北京 (中国)  
Prof. Wang Xiaoying, Beijing (CN)  
王晓英, 北京 (中国)  
Prof. Zhao Xinming, Beijing (CN)  
赵新明, 北京 (中国)  
Prof. Xue Huadan, Beijing (CN)  
薛华丹, 北京 (中国)  
Prof. Ai Lin, MD, Beijing (CN)  
艾林, 医学博士, 北京 (中国)  
Ass. Prof. Wang Yining, Beijing (CN)  
王怡宁, 北京 (中国)

### Local Board Hong Kong – 香港董事会

Lilian Leong, Chair of Local Board,  
Founding President and Immediate  
Past-President, Hong Kong College of Radiologists  
梁冯令儀, 董事会主席  
香港放射科醫學院創院及前院長

Pek-Lan Khong, MD, Hong Kong (CN)  
Head, Dept. of Diagnostic Radiology,  
The University of Hong Kong  
孔碧兰, 医学博士, 香港 (中国)  
系主任, 放射诊断学系, 香港大学

Jennifer Khoo, Senior Vice-President,  
Hong Kong College of Radiologists  
邱丽珊, 香港放射科醫學院首席副院長

Hector Ma, Director & Senior Consultant  
Radiologist, Scanning Department,  
St. Teresa's Hospital, Hong Kong (CN)  
马天竞, 董事及资深放射科顾问医生, 扫描部  
圣德肋撒医院, 香港

### Case Editor – 病例编辑

Fabian Morsbach, Zurich (CH)

### Foundation for the Advancement of Education in Medical Radiology 放射学教育促进基金会

Christoph Schmid, Zurich (CH), Chairman  
Thomas Kehl, Davos (CH)  
Walter Weder, Zurich (CH)  
Christoph L. Zollikofer, Kilchberg (CH)

### Course Management – 课程管理

IDKD Asia Office, Zurich (CH)  
Yela von Schulthess, [asia@idkd.org](mailto:asia@idkd.org)  
IDKD 亚洲办公室, 瑞士苏黎世

### Local Organization Beijing – 北京机构

Huadan (Danna) Xue, Ass. Prof., MD – 薛华丹  
Dept. of Radiology – 副主任医师  
Peking Union Medical College Hospital –  
北京协和医院 放射科  
Beijing, 100730, China – 中国 北京  
e-mail – 邮箱地址: [bjdanna95@hotmail.com](mailto:bjdanna95@hotmail.com)

### Local Organization Hong Kong – 香港机构

Toby Chui, Swire Travel Limited  
E-Mail: [idkd-hk2016@swiretravel.com](mailto:idkd-hk2016@swiretravel.com)

### Venue and Accommodation Beijing – 会场-住宿-北京

Capital Hotel Beijing – 北京首都大酒店  
3 Qian Men East Street – 东城区前门东大街3号  
100006 Beijing, China – 中国北京  
Phone – 电话: (86-10) 5815 9988  
[www.capitalhotel.com.cn](http://www.capitalhotel.com.cn)

The IDKD course is held at the Capital Hotel  
Beijing situated in the historic Dongjiaominxiang  
Alley and is within walking distance to many interesting  
monuments and scenic spots including  
Forbidden City, Qiamen, Temple of Heaven,  
Tiananmen Square etc. There are different room  
categories available. Please make your hotel  
reservation online through the reservation form on  
[www.idkd.org](http://www.idkd.org).

IDKD课程将在坐落于东交民巷的北京首都大酒店  
进行, 从该酒店出发, 可步行至紫禁城、前  
门、天坛公园、天安门广场等许多景点。酒店设  
有不同种类的房型。请参会者通过[www.idkd.org](http://www.idkd.org)  
网站进行网上预订。

### Venue Hong Kong – 会场-香港

HKCEC – Hong Kong Convention &  
Exhibition Centre  
Level 2  
1, Expo Drive, Wanchai Hong Kong  
HKCEC – 香港会议展览中心 (香港会展中心)  
香港湾仔博览道一号

### Accommodation Hong Kong – 住宿-香港

Accommodation is available at special rates close  
to the HKCEC in different categories and may be  
booked online at [www.idkd.org](http://www.idkd.org) / **Accommoda-  
tions**. Headquarter is the 'Renaissance Harbour  
View Hotel' integrated in the HKCEC.  
住宿地点为临近HKCEC的香港万丽海景酒店。该  
酒店设有不同种类的房型, 提供特别优惠。请通  
过[www.idkd.org](http://www.idkd.org) / **Accommodations**网站进行网  
上预订。

### Acknowledgement – 致谢

The IDKD is very grateful to the companies who  
helped through their collaboration and contribu-  
tion to realize and develop the 6th IDKD Course  
in Asia.  
IDKD对为第六届IDKD亚洲课程顺利召开所做出  
贡献的公司, 致以最真诚的感谢。

### Main Global Sponsor



### Key Global Sponsor



### Sponsor



### 2016

48th IDKD 2016 Davos, Switzerland  
Diseases of the Brain, Head and Neck, Spine  
April 3-8, 2016

6th IDKD 2016 in Asia  
Diseases of the Abdomen and Pelvis  
May 28-30, 2016, Beijing, China  
June 3-5, 2016, Hong Kong, China

9th IDKD 2016, Greece  
Diseases of the Chest, Heart and Vascular System  
September 15-18, 2016 Athens

1st IDKD 2016, Rio de Janeiro, Brazil  
Musculoskeletal Diseases  
November 4-6, 2016

### 2017

49th IDKD 2017 Davos, Switzerland  
Musculoskeletal Diseases  
March 26-31, 2017



9th IDKD Intensive Course  
in Greece  
Excellence in Teaching



1st IDKD Intensive Course  
in South America  
Excellence in Teaching



## Diseases of the Chest, Heart and Vascular System

September 15–18, 2016  
Athens, Greece

An Interactive Course in Diagnostic  
Imaging

[www.idkd.org](http://www.idkd.org)

## Musculoskeletal Diseases

November 4–6, 2016  
Rio de Janeiro, Brazil

An Interactive Course in Diagnostic  
Imaging

[www.idkd.org](http://www.idkd.org)

# 多它灵 DOTAREM®

钆特酸葡胺注射液

Gadoteric acid

多它灵, 它的世界 绝不妥协  
NO COMPROMISE in THE DOTAREM® WORLD

唯一的离子环型磁共振对比剂 紧紧“锁”住钆的毒性  
The only ionic and macrocyclic MRI contrast media,  
minimal risk of releasing free gadolinium

③ 欧洲市场占有率第一(2012年底市场份额47%)  
No.1 MRI Contrast Agent in Europe (47% Market Share, 2012)<sup>1</sup>

③ 包括婴幼儿在内的各年龄段患者适用  
For use in infants, children and adults<sup>2,3\*</sup>

③ 超过48,000,000名患者使用  
More than 48 million doses administered<sup>4</sup>

③ 至今无肾源性系统纤维化(NSF)单独使用病例  
No confirmed unconfounded cases of NSF reported<sup>\*\*</sup>

\* Please refer to your local SPC as indications may vary from country to country.  
\*\* Nephrogenic Systemic Fibrosis

<sup>1</sup>ECMG 2012

<sup>2</sup> Maurer M et al, Tolerability and diagnostic value of gadoteric acid in the general population and in patients with risk factors: results in more than 84,000 patients, Eur J Radiol, 2012 May;81(5):885-90.

<sup>3</sup> Emond S, Brunelle F, Gd-DOTA administration at MRI in children younger than 18 months of age: immediate adverse reactions, Pediatr Radiol, 2011 Nov;41(11):1401-6.

<sup>4</sup> As of January 2015

Guerbet |   
Contrast for Life

Indications and volumes may vary from country to country, please refer to your local SPC. The recommended dose of Dotarem is 0.1 mmol/kg (0.2 mL/kg) in patients of all ages. Dotarem is administered by intravenous injection in all applications: manual, automated. **Contraindications:** history of hypersensitivity to gadoteric acid or to gadolinium contrast agents or to meglumine. **Precautions for use:** administer only by intravenous injection, gadoteric acid must not be injected via the subarachnoid (or epidural) route, there is always a risk of hypersensitivity regardless of the dose injected. **Undesirable effects:** hypersensitivity reactions including anaphylaxis, angioedema, urticaria, erythema, pruritus, rash, exanthema, bronchospasm, laryngospasm, oedema, dyspnoea, nasal congestion, sneezing, cough, dry throat, nausea, vomiting, diarrhoea, abdominal pain, muscle cramps, muscular weakness, back pain, agitation, anxiety, paraesthesia, headache, dyspnoea, thoracic pain, feeling cold, feeling hot, fever chills, guttural, malaise, coma, confusion, syncope, presyncope, dizziness, paraosmia, tremor, conjunctivitis, ocular hyperemia, vision blurred, lacrimation increased, eyelid edema bradycardia, tachycardia, arrhythmia, palpitations, hypotension, hypertension, vasodilatation pain, cardiac arrest, respiratory arrest, injection site pain, reaction, oedema, injection site extravasation, superficial phlebitis, NSF.